

國際教育訊息電子報第 139 期目錄

2018 年 01 月 10 日出刊

1	第 139 期給讀者的話.....	編輯部	1
2	拯救學童閱讀能力，法國政府擬行新措施.....	駐法國代表處教育組	2
3	日本擺脫死背的大學入學考試變革.....	駐日本代表處教育組	4
4	美國稅改計畫恐將重創高等教育.....	駐洛杉磯辦事處教育組	6
5	共和黨的稅改方案，將對研究生以及美國研究造成傷害	駐芝加哥辦事處教育組	7
6	加州州大系統廢除補救教學課程引發爭議.....	駐舊金山辦事處教育組	9
7	泰國內閣贊成高潛力外國大學在泰辦學之準則.....	駐泰國代表處教育組	11
8	免入息審查資助自資學士學生計畫，掀起香港各專上院校學費追加趨勢	駐香港臺北經濟文化辦事處派駐人員	12
9	加拿大接受高等教育比率位居經合組織之冠.....	駐加拿大代表處教育組	16
10	澳洲新修「海外學生教育服務法」，2018 年 1 月上路	駐澳大利亞代表處教育組	17
11	美國正視國際學生新生人數下降的警訊.....	駐美國代表處教育組	19
12	勞動市場日新月異，法國推動職業教育改革.....	駐法國代表處教育組	21
13	韓國教育部發布職業高中學生現場實習改善方案.....	駐韓國代表處教育組	23
14	「學生能力國際評量計畫」(PISA)調查，反映日本重視集團的學校文化	駐日本代表處教育組	24
15	韓國教育部將於 5 年內增設 22 所特殊學校.....	駐韓國代表處教育組	25
16	淺談紐約市公立學校體系.....	駐紐約辦事處教育組	27
17	波士頓公校 2018 秋延後上課時間.....	駐波士頓辦事處教育組	29

18	歐盟推「歐洲教育區」，培育歐洲認同.....	駐歐盟兼駐比利時代表處教育組	31
19	加州推出全新公立中小學評鑑制度.....	駐洛杉磯辦事處教育組	33
20	美國學校教育應與人工智慧發展互相搭配.....	駐洛杉磯辦事處教育組	35
21	卑詩大學教育學院開設線上心理健康課程.....	駐溫哥華辦事處教育組	37
22	瑞典專家表示：能力缺乏絕對是成長的最大阻礙.....	駐瑞典代表處教育組	38
23	日本成立 SNS 社群網站諮詢協議會，防止自殺與霸凌	臺北駐大阪經濟文化辦事處派駐人員	40
24	德國教研部出資研究性侵主題，以保護兒童與青少年的尊嚴	駐德國代表處教育組	41
25	哈佛大學面臨錄取歧視調查.....	駐波士頓辦事處教育組	43

給讀者的話

編輯部

本期收錄來自法國、日本、美國、香港、加拿大、泰國、澳大利亞、韓國、比利時、瑞典、德國等 11 個國家最新教育訊息計 24 則，內容多元豐富。

在各國國民教育方面，《拯救學童閱讀能力，法國政府擬行新措施》文中提到 5 年一次的 Pirls 國際閱讀素養調查結果，顯示法國小學四年級學童閱讀能力相較於俄羅斯、新加坡、愛爾蘭及芬蘭低。法國教育部長為挽救 Pirls 排名及學童閱讀能力，將計畫要求學生達到每天閱讀至少一篇文章、每月閱讀至少一本書的標準，雖然此措施引起許多教師反彈，但仍期盼教師能跨越與政府認知的分歧，一同為增強法國未來主人翁的閱讀能力加把勁！

在各國技職教育方面，從《勞動市場日新月異，法國推動職業教育改革》文中瞭解到，法國勞動部長為消除居高不下的失業率、縮減學用落差、強化學生技術能力及增進已進入職場者能再進修之機會，認為最好的方式為增強就業者的技能，而增強就業者的技能最快的方法即補助職業教育，此方法不僅讓學生能參加，也讓自由業者、失業者與公務員能自由參與。雖該改革計畫要到 2018 年 2 月才能確定，但預計能讓一百萬名失業者與一百萬名無專長青年受惠。

各國教育行政方面，於《加州推出全新公立中小學評鑑制度》一文，提到加州教育廳與教育委員會在 2017 年秋季聯合推出新網站介紹「加州學校儀表板」，未來透過此系統的資訊，可看出學生各種不同領域的優勢與劣勢，使家長、教師、學生跟社區都能夠正視問題，將資源投入需要的領域。此系統除了顯示關鍵的學術表現數據，也彰顯了其他推動教育成果的指標，包括學校氣氛及家長參與度，這也有助於了解如何更進一步幫助學生升學或是就業。

此外，在各國科技教育方面，隨著人工智慧時代的來臨，創意思考及共同合作解決問題的能力，是新一代人才素質的首選。在《美國學校教育應與人工智慧發展互相搭配》一文，提及目前教育制度下，為獲得最好分數、取得最高學位、爭取最佳工作，學生必須具備最有效率的記憶儲存、最快的記憶回饋，以及運用最正確的知識技能，但隨科技日新月異，比起效率和正確性，科技絕對佔上風，終將取代人類。因此，為迎向更有效率的未來發展，教育必須適應調整以填補人工智慧永遠所不能及的面向：培養學生成為全人。

教育部各駐境外機構所提供之國際教育訊息皆收錄於本院「臺灣教育研究資訊網-國際教育訊息」(<http://teric.naer.edu.tw/>)，歡迎各界參考運用。

拯救學童閱讀能力，法國政府擬行新措施

駐法國代表處教育組

5 年一次的 Pirls 國際閱讀素養調查 (Progressive in Reading Literacy Study) 結果於 12 月 5 日公布。針對全世界五十個國家地區小學四年級學生調查的結果，法國表現再次差強人意，只排到第三十四名。法國教育部長布朗凱 (Jean-Michel Blanquer) 對此表示，為挽救排名與學童的閱讀能力，將自 2018 年起推動一系列改革，以貫徹馬克宏政府的教育政策。

一、法國學童閱讀力不盡理想

根據 Pirls 的閱讀能力調查，2016 年法國小學四年級 (CM1) 學生(九至十歲)平均得分為 511 分，相較 2011 年上次調查下降了 9 分，且遠不及歐盟國家平均 540 分。法國學童自 2001 年首次舉辦的閱讀調查以來，不論閱讀簡易文章、複雜文章或是歸納分析的各項評分，均節節退步，其中尤其以分析文章重點的能力最弱，只得 501 分。

數據顯示，這個不理想的成績不能只歸咎於表現較差的學生。在法國，一方面不僅有 6% 的學生被評為表現不佳，另一方面也只有 4% 的學生閱讀能力被評為優異 (très performant)，相較於歐洲國家的 12% 低。此故，法國此次排名遠遜於俄羅斯 (581 分)、新加坡 (576 分)、愛爾蘭 (567 分) 與芬蘭 (566 分)。

二、搶救閱讀力，政府擬行新措施

法國學童閱讀力下降，已非一朝一夕之事。早自五年前上一次 Pirls 結果公布時，法國政府已嘗試改進初等教育學生的語文能力與數理能力，但從這次結果看，成效似乎不如預期。

為此，布朗凱表示將要求小學生每日背誦課文 (récitation quotidienne)，且需高聲朗讀。他宣告未來將計畫要求學生達到每天閱讀至少一篇文章、每月閱讀至少一本書的標準。不僅如此，他也宣布自 2018 年起會在一年級 (CP) 與二年級 (CE1) 統一施行期中考試，內容與難易將交由甫成立的「教育科學委員會」(Conseil

scientifique de l'éducation nationale) 之專家學者決定。

三、改革可行性，有待檢驗

其實早在 2015 年，當時的教育部長貝卡珊（Najat Vallaud-Belkacem）已有類似計畫，要求學生每日做聽寫練習（dictée quotidienne），引起許多教師的反彈，質疑其可行性。而針對近日布朗凱的決定，法國全國中小學教師聯合工會（SE-UNSA）同樣表示反對，認為他漠視教學專業。對此，布朗凱表示他雖然理解教師希望能依照自身經驗來決定教學方法，但同時他也期盼教師能跨越與政府認知的分歧，一同為增強法國未來主人翁的閱讀能力加把勁。

譯稿人：駐法國代表處教育組

資料來源：2017 年 12 月 7 日，法國《世界報》



日本擺脫死背的大學入學考試變革

駐日本代表處教育組

日本大學入學考試中心於2017年12月4日公布，將於2021年1月起正式實施之「大學入學共同考試」的「第1次試辦調查」模擬試題。國語及數學增加敘述型考題，各科目也增加解讀複數資料及重視思考能力的題型。該調查模擬考題與目前大學入學考試中心現行的考題相較，出題方式呈現變化。大學入學考試中心已公開正在計分之電腦閱卷題型正確答題率；惟因為「正在分析中」，尚未比較新、舊測驗難易度。

該試辦調查於2017年11月舉行，除英語科目外，共有5學科11科目，由日本全國約1,900所高二、三學生約18萬名參與考試。目前電腦閱卷題型計分已完成70%，其後將陸續進行敘述型考題計分，預計於2018年3月公布最終結果。

高中及國中、小教學內容的學習指導要領刻正陸續修改中，新學習指導要領將於2020年度起依序實施，其內容將重視具備充分知識基礎的思考能力、判斷能力及表達能力。本次試辦調查模擬考題也以此做為基礎，避免純背誦型考題，如國語科增加許多必須閱讀如學生會章程、會話型文章等內容後，再行回答的敘述式考題，同時解讀複數資料也增加題目。

結果考題頁數大幅增加，數學I・數學A從近3年大學入學考試中頁數最多的16頁增至32頁。地理及歷史試題本頁數也大幅增加。考試時間部分，國語（日文）從80分鐘延長至100分鐘，數學I・數學A則從60分鐘延長至70分鐘。

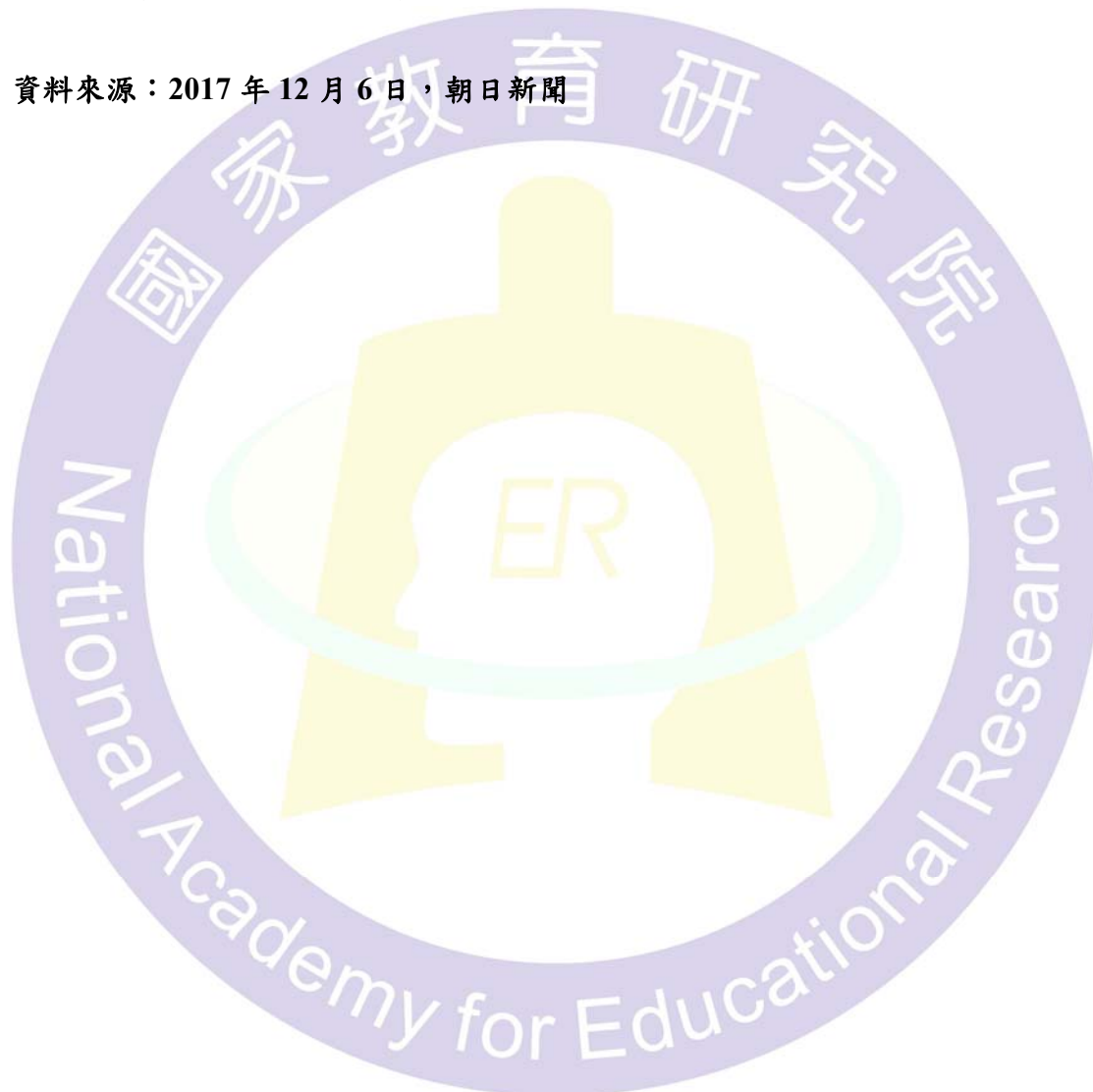
本次考試電腦閱卷型問題的正確答題率在0.9%~87.1%。考生必須面對需先解讀資料後再整合資訊的思考型題型，及數學科中要求學生從各項數據中思考如何透過2次方程式解題的題型等挑戰。

大學入學考試中心將依據敘述型題型的正確答題率，於2018年秋天再次實施試辦調查。必要時，2019年也因應需要實施試辦調查。為評鑑學生共同測驗英語科的「聽、說、讀、寫」4項技能，也將採用民間檢定測驗。不過，直至2024年前，大學入學考試中心的「讀、聽」考試仍會併行實施，因此將於2018年2月實施試辦調查模擬測驗。

本次大學入學共同測驗試辦調查模擬測驗的特徵如下：

- 一、國語及數學科增加敘述型題型。
- 二、增加大量解讀複數資料題型。
- 三、活用與高中生日常生活相關題材。
- 四、涵蓋「探究活動」課程情境。
- 五、「選出所有適當選項」的作答方式。
- 六、選擇一方立場並選擇相應理由的題型。

資料來源：2017年12月6日，朝日新聞



美國稅改計畫恐將重創高等教育

駐洛杉磯辦事處教育組

美國共和黨日前在聯邦眾議院提出的稅改計畫，如果一旦通過，未來在美國攻讀研究所的學生，特別是博士班，將要開始負擔沉重的稅金，恐將影響大學發展、研究生以及辦理學貸者。

許多博士生藉由擔任助教工作或是研究助理的勞務付出，得以交換減免學費的優惠。按照目前的稅法，這些減免的學費不需要課徵稅金。但是共和黨的稅改提案將減免的學費視為收入，就要開始繳交所得稅了，這也就是說，這些研究生雖然從來沒有把這筆學費放入口袋，但是卻要付稅。

這對於生活已經相當艱困的博士生來說，無形是雪上加霜！

Kelly 是一名從芝加哥來到位於西雅圖的華盛頓大學就讀的博士生，因為非本地居民，她的學費相當於一年 3 萬美元，這筆學費就是從獎助學金支付。另外，她本人在校內擔任研究助理及助教，校方支付他一年 3 萬美元的生活津貼，在當地就相當於領取最低時薪，一小時 15 美元。

因為有 3 萬美元的收入，她在 2016 年需要納稅 2,334 美元。但現在修改稅法之後，減免的學費也要計算成他的收入，總金額陡升至 6 萬 1,398 美元，計算後要繳付的稅金是 7,488 美元。這比原本的稅金增加了 5,000 多美元。讓已經捉襟見肘博士生生活，更加無法支應了！

Kelly 希望參議院維持目前不將學費減免視為收入的另一稅改版本可以通過，否則她是否能完成博士班學業成為一個疑問。

許多美國大學，如卡內基美隆大學，也加入聲援研究生的行列。大學疾呼任何讓高等教育成本更高的稅改，包括向大學基金收益徵稅、把學費減免列為收入扣稅、或者減少學貸抵免稅額的作法，都將重創美國家庭及影響人才培育。尤其是美國目前致力於推動培育 STEM 領域的人才，將形成問題。根據美國教育部資料，目前全美有 14 萬 5,000 名研究生接受減免學費的獎助，其中有高達 60% 攻讀 STEM 領域相關科系。

譯稿人：沈茹逸 摘譯

資料來源：2017 年 11 月 14 日，公共廣播新聞台

<https://www.npr.org/sections/ed/2017/11/14/563130814/heres-how-the-new-tax-plan-could-hurt-graduate-students>

共和黨的稅改方案，將對研究生以及美國研究造成傷害

“How the GOP Tax Plan Could Hurt Graduate Students — and American Research”

駐芝加哥辦事處教育組

在 11 月初，共和黨發表了一份稅改方案。然而在四百頁密密麻麻的細節中，卻埋藏著一個對研究生不利的提案。也因此讓許多研究生質疑，在法律頒布後，他們是否還有能力繼續進行他們的博士研究。

現行的規定下，是准許大學學生以工作方式來減免學費，而且賺取的錢屬於免稅收入。在此規定下，作為研究助理（research assistant）和助教（teaching assistants）的研究生是主要受益者之一。但是在上週宣布的法案中，提議將這種免除學費的錢計入應納稅收入中。如果這一措施生效，研究生會發現自己需要繳的稅，比從學校實際獲得的薪水要多得多。

德州大學奧斯丁分校，擔任生物學教授的克勞斯·威爾克（Claus O. Wilke）表示：“除非這個規定是能彈性的，否則這將成為學生去讀研究所的最大障礙。”他說，這個措施主要會影響到那些，為社會提供福利但不提供高薪的學科領域的學生。根據公立和贈地大學協會（Association of Public and Land-Grant Universities）的聯邦數據顯示，在全國範圍內，55%的大學研究生的總收入為 2 萬美金或以下，其中近 87% 的收入報告為 5 萬美金或以下。與此同時，該協會發現，碩士生平均減免的學費為近 1 萬 1 千美元，博士生平均則減免約 1 萬 3 千 6 百美元。

加州大學柏克萊分校的粒子物理學博士生，偉特里·威蘭（Vetri Velan）對提案感到非常憂心，甚至為此寫了一份評估稅改方案潛在影響的論文。威蘭先生雖然不是稅務專家，但他做出了一個研究生未來預期收入的模型，並得出結論說，這個稅改計劃“通過增加學生的聯邦所得稅，對博士生產生負擔和負面的影響。”

威蘭先生說，柏克萊的助教，每週在學校工作 20 小時，每年能掙 2 萬 4 千多美元，並另外獲得近 1 萬 4 千美金的學費減免。他估計稅改後，助教的聯邦稅將上漲 63%，從 2,229 美元增加到 6,341 美元。而像

他這樣的研究助理，則會上漲 1,100 多美元的聯邦稅。他說，雖然這些錢不至於改變整個生活型態，但是柏克萊的房租並不便宜。如果每月能有額外的 100 元美金，他就不用憂愁於買菜的預算。而且這會讓他更容易存錢回紐澤西和家人共度假期。

但是對於其他研究生來說可能會更艱難，維蘭先生說。支付外州學費或私立大學的學生，可能會繳納遠遠高於他們工作報酬的稅款。維蘭先生指出，麻省理工學院的研究所學費約 5 萬美金——這遠遠比大學為學生提供的教育研究津貼多得多。

教育等於應稅財產 Education Equals Taxable Wealth

斯特拉達教育網絡 (Strada Education Network) 分析部的副總裁，卡洛·薩萊諾 (Carlo Salerno) 表示，國會還決定向沒有支付的錢徵稅。例如說，根據聯邦的 Pay As You Earn 即賺即付方案 (又稱 Repaye 方案) 下被減免的學生貸款，也被作為應稅收入。薩萊諾先生說。“國會已經把教育的價值，看作應被收稅的財富轉移，即使是對那些經濟上難以負擔的學生來說——Repaye 方案就是一個很好的例子。”

美國教師聯合會 (American Federation of Teachers) 的主席，蘭迪·韋加滕 (Randi Weingarten) 說，研究生的薪水已經很低了，這個將減免的學費也收稅的提案，將破壞高等教育的研究使命。而從德國來到美國德州進行研究的威爾克 (Mr. Wilke) 先生說，美國的法案會迫使更多的學生去國外攻讀研究所。“優秀人才會選擇去加拿大或者德國，”他說，“美國是否希望將未來優秀的科研專家拱手讓人？”

資料來源：2017 年 11 月 07 日，The Chronicle of Higher Education 《高等教育紀事報》
<http://www.chronicle.com/article/How-the-GOP-Tax-Plan-Could/241702>

加州州大系統廢除補救教學課程引發爭議

駐舊金山辦事處教育組

加州州立大學決議下學年取消所有不計學分的補救教學課程（noncredit remedial classes），此舉有以為可為學業不佳的學生移除求學障礙、亦有以為將使他們更深陷困境。

當全美正嚴格檢視大專院校如何篩選具備就讀大學程度之學生，以及如何協助落後的學生迎頭趕上時，作為全美最大公立大學系統的加州州立大學提出此改變。

加州州大每十名新生當中，就有四名必須完成至少一門補修課程，才可開始修讀大學學分。系統總校長提莫西·懷特（Timothy P. White）認為此乃加州州大畢業率僅有 19% 的原因之一。加州州大承諾於 2025 年將畢業率提升至 40% 為現今之兩倍，期望取消補救教學課程能有所助益。

全美各地輟學率同屬偏高的各大專院校正質疑補修課程是否弊多於利。支持者認為，廣泛的教育發展原即包括個別指導與輔導，補修課程對於落後的學生們至關重要。

加州州大總校長懷特於八月二日發出行政命令，指示該系統 23 校區於 2018 年秋季開始終止補救教學分班測驗，以及所有無學分之寫作和數學補修課程。為取代單一的補救教學分班測驗，加州州大將參考多項成績；包括高中平均分數、英語及數學課程等第、SAT、ACT、以及 AP 先修課程成績等。

落後的學生將被安排於大學程度之數學或寫作課程，並配有支援機制以加強輔導或同步進行基礎能力教學（corequisite basic-skills instruction）。課程可達一學期以上。未來幾年並將重新規劃大一開學前暑假所進行的先修學程，以涵蓋大學程度教材並將提供大學學分。

教職員亦被指示應修正現有課程、規劃新課程、或採「創新的教學方式」以因應程度差異更大的學生需求，同時維持課程嚴謹度。教師表示，數學課程尤須確認學生了解基礎，如未精通四則運算將難以學會代數，而每一門課程的教學成效均仰仗前一課程的融會貫通。

推動取消補修課程的團體對此轉變樂見其成，支持者表示一開始就進入補救教學課程的學生可能因此喪失自信，並對大學歸屬感產生懷疑。且這些課程計費卻不計學分，可能拖延學生畢業所需時間。然而其他議論者認為，若大學院校強迫學生修讀超出他們程度的課程，對學生將有害無益。且已大幅廢止獨立補救教學課程的其他州，亦未見一致肯定的結果。

田納西州改採用同步補救教學；學生同時修讀大學程度與基礎能力課程。根據許多高等教育官員表示：成果斐然。然而此方式並非一體適用，佛羅里達國會議員發現，當同步補救教學成為選修而非必修時，許多學生在大學程度課程中仍面臨困境。

在佛羅里達，補救教學分班測驗為選修，而加州州大則擬完全廢除。然而部分教職員認為，對落後的學生而言欲速則可能不達。加州州大東灣分校哲學及公共事務教授珍妮佛·伊根（Jennifer Eagan）表示：「教職員最不樂見的，就是因學生能力尚未臻熟而導致失敗。」

伊根教授為現任有 2 萬 8 千名會員的加州教職員協會會長，她指出總校長的行政命令顯現「加州州大行政管理過度擴張，以及對於共享共治的公然無視」。伊根在一項書面聲明中抗議，對總校長的行政命令提出質疑，教職員協會事前並未收到任何相關通知，也並未妥善諮詢加州州大系統的學術評議會。伊根認為，大幅改變現有課程以涵括基礎能力教學，將為教職員帶來額外工作負擔；而廢除補救教學課程將可能導致刪減工作機會。

部分教職員認為，若廢除補修課程，則加州州大應提高入學的學術標準、降低能力不足的學生入學率。該系統目前錄取率為 72%，其中許多為低收入生、少數族裔生、以及家中第一代進入高等教育的學生。

加州州大官方表示，在補救教學課程的新政策正式公佈前，入學標準早已納入審查。

資料來源：2017 年 9 月 29 日，The Chronicle of Higher Education

<https://www.chronicle.com/article/Cal-State-s-Retreat-From/241227>

泰國內閣贊成高潛力外國大學在泰辦學之準則

駐泰國代表處教育組

泰國教育部 Teerakiat Jareonsettasin 部長揭露 106 年 10 月 17 日的國務院決議：國務院贊成教育部有關高潛力外國大學在泰辦學之準則、形式、方法與條件的提案。

教育部部長說，由教育部的高教署當高潛力外國大學在泰辦學教育發展委員會的秘書組，按照泰國政府命令支持高潛力的外國大學，相關準則、形式、方法與條件，摘要如下：

- 一、來泰國採取行動辦學的高潛力外國大學必須被 QS、Times Higher Education (THE) 或教育發展委員會承認該科目與課程教學必須對泰國國家發展重要與有利，由教育發展委員會依據已公布之「高潛力外國大學在泰辦學對國家發展重要與有利的科學與科目之規定」審查。
- 二、已經被允許來泰國辦學之高潛力外國大學，該校的教學形式、課程、科目與教師必須跟該校的主校區適用相同的標準。
- 三、該校必須填寫高教署設計之審查表後向高潛力外國大學在泰辦學審查委員會申請核准。
- 四、高潛力的外國大學必須在東部經濟走廊特區辦學，除非經該委員會同意不能在外地開分校教學，所辦教育必須是跟公立大學一起採取行動來提升、支持或在東部經濟走廊特區管理教育，包含必須安排適合的服務提供學生有利的教學，並將其視同主校區學生一樣的公平對待。

資料來源：2017 年 10 月 18 日，泰國教育部網站

<http://www.moe.go.th/websm/2017/oct/540.html>

免入息審查資助自資學士學生計畫 ，掀起香港各專上院校學費追加趨勢

駐香港臺北經濟文化辦事處派駐人員

香港政府今學年起為修讀自資學士學位課程的學生，提供每年三萬元免入息審查資助，以報讀教局核准的自資學士課程，隨即掀起學費加風，立法會議員憂慮新資助或變相推高學費。

教育局回覆表示，有機制監察參與「為修讀香港自資學士學位課程學生提供的免入息審查資助計畫」院校的學費調整情況。36億元教育新資源當中一部分是資助在文憑試考獲「3322」而報讀非八大自資課程的學生，每人每年獲3萬元學費資助。

參與資助計畫的院校可以不超越綜合消費物價指數的升幅加費；局方指會按通脹檢討資助額，如加費超出指數，院校須提交充分理據，並將額外收入用作教學。已提醒相關院校須待局方批准後才可正式公佈學費，學生不會因院校按指數加費而受到太大影響。

立法會教育界議員葉建源稱，教育局早前推出學券時曾承諾把關，他促局方解釋核准加學費的原因。

根據經評審專上課程資料網(iPASS)最新資料顯示，至少有八所專上院校或附屬學院將於新學年加學費，大部分院校加幅都在3%左右，但公開大學商學院課程和香港高等教育科技(Thei)的全部課程學費都擬加8%至19%。公開大學部分課程亦加近百分之十九，其中公共關係及管理課程調高近一萬三千至八萬元，加幅逾一成九，冠絕所有自資學士課程；廚藝及管理、酒店營運管理課程的學費也加約一萬五千元，加幅同樣近一成九。工商管理學士課程、國際款待及景區管理和運動及康體管理等課程，加幅則達百分之十八點九。THEi環境工程及管理因屬政府「指定專業 / 界別課程資助」(SSSDP)課程，學生可獲7萬元資助，惟學費亦由本學年的8萬9,100元，增至10萬650元，增幅約為13%。

公開大學解釋指，課程加入新元素「Global Immersion Programme」，讓學生參與海外交流，建構學生國際視野及宏觀思考能力，故整體收費作出調整。公大李兆基商業管理學院課程如會計學工商管理學士、主題公園管理學士等，學費擬由今(2017)年7.1萬加價至明(2018)年8.5萬元，非商學院課程則大多加約2.4%。

THEi 稱，訂定學費考慮通脹及提升教學需要，該校回覆指建議學費仍有待審批，訂定學費時主要考慮通脹及提升教學的需要；該校學費設安全網，確保學生不會因為經濟困難而影響修讀機會，有需要的學生亦可申請政府的學生資助計劃，該校也設多項獎助學金。

薩凡納藝術設計（香港）大學有限公司的課程乃 3 萬元學券涵蓋範圍內最貴學費的課程，每年 27.8 萬元，扣除 3 萬元資助後仍要付 24.8 萬元。該校是美國著名藝術設計教育機構的香港分校，提供 13 項學士學位課程，涵蓋不同藝術設計專業範疇，課程採用小班教學，收生要求除中文門檻降低至 2 級外，其餘 3 科主修科要求都是 322。

至於東華學院加幅較輕微，如應用心理學、創業與管理學將收取 55,700 元，增幅 3.15%，扣除學券後只需 2.57 萬，較政府資助大學學位更便宜。

合資格學生取了資助後，新生付學費比今(2017)年還增多 1 萬多元。教協會長馮偉華認為，這些院校的學費原本不算便宜，有 3 萬元資助後便大幅加費，須清楚解釋原因。

馮又指出，學券資助旨在資助學生，但沒增加院校資源，建議政府多設 SSSDP（指定專業／界別課程資助計劃）的涵蓋範圍和學額，把資助額直接給院校但不限於只補貼學費，讓院校有額外資源改善所需。

至於未能受惠於 3 萬元資助的副學位課程，課程數目持續萎縮，下學年副學位課程總數大減二十個至二百六十六個。

近年中學畢業生人數下降，有部分開設自資學士課程的院校收生較不理想，如香港能仁專上學院、宏恩基督教學院和珠海學院。能仁今(2017)年微加學費 2.3%，年學費由 6.5 萬至 7.1 萬不等，宏恩和珠海則凍結學費。

另外，教育局今日推出新一輪專上課程電子預先報名平台(E-APP)網上報名，共有三十二所院校及其附屬學院參與，應屆中學文憑試考生只須填妥一份申請表，就可透過系統平台，預先報讀下學年聯招以外的全日制經香港評審專上課程。E-APP 的首輪申請期由即日起至明(2018)年 5 月 16 日，次輪申請期則由明(2018)年 5 月 23 日至 6 月 30 日。一般而言，院校會先處理首輪遞交的申請。此外，E-APP 亦會定期更新同學的申請資訊，包括是否獲得面試邀請和有條件取錄等，方便同學及所屬中學教師查閱和跟進有關申請。

發言人亦表示：「同學使用 E-APP 報名前，可瀏覽『自資專上教

育資訊平台』(Concourse)(www.cspe.edu.hk)及『經評審專上課程資料網』(iPASS)(www.ipass.gov.hk)內有關專上院校的資訊及約五百個聯招以外的全日制經香港評審高級文憑、副學士和學士學位課程的資料，包括學費、入學資格、相關專業組織的評審和認可等。教育局亦會將各院校 2018/19 學年的預計收生學額、課程報名及收生安排、過去的收生成績及畢業生統計數據等上載到 Concourse 網站。」

iPASS 亦會提供 2018/19 學年大學教育資助委員會資助的全日制高年級學士學位課程資料，以及自資銜接學位課程資料，讓副學位畢業生或正修讀副學位課程的同學參考，方便計畫升學。

參考資料：

2017 年 12 月 7 日，明報新聞網，自資院校申加價，公大 Thei 部分增 19%，教協：應解釋清楚

<https://news.mingpao.com/pns1712071512583832833>

2017 年 12 月 7 日，明報新聞網，薩凡納最貴，1 年 27.8 萬

<https://news.mingpao.com/pns1712071512583833472>

2017 年 12 月 7 日，星島日報，八自資校加學費，高科院公大增近兩成

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=1710272&target=2>

2017 年 12 月 7 日，蘋果日報，公大 BBA 課程加價近兩成

<https://hk.news.appledaily.com/local/daily/article/20171207/20237557>

2017 年 12 月 7 日，昔日東方，院校加自資課程學費，最多 19%

http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20171207/00176_022.html

2017 年 12 月 7 日，文匯報，學士學位加學費，最高加幅近兩成

<http://paper.wenweipo.com/2017/12/07/ED1712070006.htm>

2017 年 12 月 6 日，香港特區政府新聞公報 新一輪「專上課程電子預先報名平台」明日起接受報名

<http://www.info.gov.hk/gia/general/201712/06/P2017120500608.htm>

自資院校申加價，公大 Thei 部分增 19% 教協：應解釋清楚

<https://news.mingpao.com/pns1712071512583832833>

薩凡納最貴，1 年 27.8 萬

<https://news.mingpao.com/pns1712071512583833472>

八自資校加學費，高科院公大增近兩成

<http://std.stheadline.com/daily/news-content.php?id=1710272&target=2>

公大 BBA 課程加價近兩成

<https://hk.news.appledaily.com/local/daily/article/20171207/20237557>

院校加自資課程學費，最多 19%

http://orientaldaily.on.cc/cnt/news/20171207/00176_022.html

學士學位加學費，最高加幅近兩成

<http://paper.wenweipo.com/2017/12/07/ED1712070006.htm>

新一輪「專上課程電子預先報名平台」明日起接受報名

<http://www.info.gov.hk/gia/general/201712/06/P2017120500608.htm>



加拿大接受高等教育比率位居經合組織之冠

駐加拿大代表處教育組

根據加拿大統計局 (Statistics Canada) 2016 年最新統計資料顯示，加拿大人在高等教育、工作及通勤時間都有增加。超過一半的加拿大主要勞動力 (25 到 64 歲) 擁有大學或大學以上學位，接受高等教育的人數也是整個經合組織成員國中最多的，高於美國。此外，2016 年獲得碩士學位的人之中，有一半是女性，博士學位則有一半的人年齡介於 25 到 34 歲之間。

統計數據還顯示，加拿大 65 歲以上的人口比例從 16.9% 上升到 23%，15 歲以下兒童的比例則在逐漸下降，這意味著加拿大正在步入老齡化社會。自 2006 年以來，醫療陪護工作人員的數量增加了 31%。同時，65 歲以上的老年人中，有五分之一的人仍在工作，是 1996 年的兩倍。而過去十年中，全職員工的收入中位數增加了 30%。另一方面，15 到 24 歲的年輕人就業率比 2006 年下降了近 6 個百分點。同時，加拿大人的上班通勤時間增長了，近年來願意搭乘公共交通上下班的人數則是增加了。

移民人口的增加可以幫助加拿大減少老齡化帶來的危害，相較於 2016 年的 21.9%，預計 2036 年移民佔全部人口的比例將達到 30%，而且調查顯示，新移民很多人受過高等教育，其完成高中教育的比率比加拿大本國出生的同齡人高出許多，尤其是在多倫多 (Toronto) 和溫哥華 (Vancouver) 兩地。

資料來源：2017 年 11 月 29 日，National Post

澳洲新修「海外學生教育服務法」，2018年1月上路

駐澳大利亞代表處教育組

為保障來澳洲求學的海外留學生權益，澳洲聯邦政府設置一部針對澳洲各教育機構的法律，稱《海外學生教育服務法》(Education Services for Overseas Students Act, 簡稱 ESOS)，ESOS 自 2000 年頒佈實施主要用於規範教育服務機構，以國家立法的形式保障海外學生的權益及就讀課程的品質。

澳洲國會 2017 年 9 月通過《海外學生教育服務修正案》簡稱《2018 國家規範》(National Code 2018)，預計於 2018 年 1 月正式實施。修正法案再度確保在澳洲的留學生享有優質教育的承諾與責任，凡向海外學生提供教育訓練服務的機構，均須依此法源修訂治理、服務與管理的相關規範。

《2018 國家規範》分兩大主要章節，第一章、主要解釋《海外學生教育服務法》的法源與架構；第二章、凡有接受海外學生的學校在授課、學生設施及學生服務方面，均需符合此章節所列的標準條款。

根據澳洲聯邦教育暨訓練部，新修訂的《2018 國家規範》主要在以下方面加強保護與規範措施：

- 一、規定院校必須提供海外學生最新、最詳盡的課程資訊，並提供書面協議予留學生，簽訂協議的內容須列明有關課程退費的相關處置措施
- 二、針對 18 歲以下留學生提供妥善安排的社會福利資訊與規範
- 三、提供校院更詳盡的參考準則，以協助留學生申請轉校的安排
- 四、監督課程的出席率與完成進度，以符合學生簽證的目的

簡言之，《海外學生教育服務法》就是教育行業的消費者保護條例，凡持有各類留學簽證的海外留學生在澳洲各級學校就讀過程中所遇各類問題，都可從中發現保護自己的條款，瞭解 ESOS 及 National Code 有助學生保護自身的權益，適時採取必要的防範措施。

參考資料：

《澳洲聯邦教育暨訓練部》官網 Strengthening Australia's protections for international students

<https://internationaleducation.gov.au/News/Latest-News/Pages/Strengthening-Australia's-protections-for-international-students.aspx>

《澳洲聯邦教育暨訓練部》官網 ESOS Framework

<https://internationaleducation.gov.au/Regulatory-Information/Pages/Regulatoryinformation.aspx>



美國正視國際學生新生人數下降的警訊

駐美國代表處教育組

美國一非營利組織表示，2016 年美國大學入學的國際學生新生人數減少，預測 2017 年許多學校將繼續下降，打破了最近的增長趨勢。而美國國際教育研究所 (Institute of International Education/IIE) 的國際學生數據引發聯想，2016 年美國總統競選及川普總統上台後的政策影響了全球的學術市場。

一些高等教育的領導者一直在觀察警惕著，川普政府禁止某些穆斯林國家的觀光客及嚴厲對外國遊客入境審查的政策，遏制了國際學生前往美國。

然而國際教育研究所 (IIE) 總裁兼首席執行官 Allan E. Goodman 表示，現在就結論歸因“川普效應”而減少國際學生人數還為時尚早。他指出，沙烏地阿拉伯和巴西最近縮減了政府獎學金計畫，亦影響前往美國的學生人數。另外 Goodman 認為，因為媒體大量報導美國槍支暴力和教育部門的高學費，讓他在國外旅行時經常聽到兩個問題：1. 是否美國的每個人都有槍嗎？2. 是否每個大學生都要付全額的學費嗎？Goodman 認為，安全和價值越來越受到外國學生的重視，這是一個重要卻無關政治的問題。

國際教育研究所與美國國務院合作，發表“開放門戶” (Open Doors) 的年度報告，對約 2,100 所美國大學校院的國際招生進行追蹤。除了 2001 年 9 月 11 日紐約恐怖襲擊事件發生後短暫的減少，美國大學校院的國際學生人數幾十年來一直在增加，而在美國的外國留學生人數 (包括舊生和新生) 在 2016 年達到了 108 萬人的歷史新高。總體人數增長是因為一些繼續註冊的舊生比以往多。

另外，國際教育研究所還與 10 個教育集團合作，對今年秋季的外國招生進行了調查。約有 500 所學校回應，平均下降了 7% 的國際新生。“開放門戶” (Open Doors) 報告顯示，2016 年秋季國際學生新生入學人數下降了近萬人，總數約 291,000 人。較上一年減少百分之三，此為近 6 年來國際新生人數第一次驟減。

來自中國的學生在美國入學人數中佔了近三分之一。2016年秋季中國總人數超過 35 萬人，比上年增長 7%。印度位居第二，去年秋天在美國有 186,000 名學生，增長了 12%。沙烏地阿拉伯學生總數下降 14%，至 53,000 人；巴西總數下降 32%，至 13,000 人。

調查發現 2017 年下滑的因素，包括來自其他國家的競爭，美國高等教育的成本，簽證延誤或被拒絕以及美國社會和政治環境的不確定性。半數的學校對調查的結果表示，他們對 2018 年招收國際學生的憂心。許多大學 2017 年已經派出高級官員至海外招募學生，並從社交媒體發起“這裡歡迎你”(YouAreWelcomeHere)的活動。

在佛羅里達大學，2017 年國際新生人數（大多是研究生）從 2016 年 1,880 人下降到 2017 年 1,270 人。下降 32%。學術副校長 Joseph Glover 表示，工程和商業學科下降人數最為嚴重，印度新生人數亦大幅下降；其他學校也有類似的下降。Glover 指出，“如果這代表了一個下降趨勢的開始，那對美國來說將是一個嚴重的問題，我們必須嚴肅關注。

荷蘭國際學生線上搜索平台 StudyPortals 執行副總裁 Rahul Choudaha 表示，在川普總統競選之前，市場力量造成學生註冊入學的改變，而後川普的勝選和執行的政策更影響了許多被美國學校吸引的海外學生，他們嚮往卻又擔心自己畢業後的就業前景。

Choudaha 說：“移民過程的緊收確實引起國際學生的關注，特別是在研究生階段；不過，美國仍擁有強大的教育機構，有多元化的選擇而且很多選項都是高品質。這是無與倫比的。

國務院主管教育和文化事務政策之副助理國務卿 Alyson L. Grunder 在一份聲明中表示：國際學生交流提供美國經濟競爭力，“美國高等教育機構仍是歡迎來自世界各地學生的全球領導者；同時，美國也致力於增加國際學生留學美國的機會。

資料來源：2017 年 11 月 13 日，美國華盛頓郵報，By Nick Anderson

https://www.washingtonpost.com/local/education/report-finds-fewer-new-international-students-on-us-college-campuses/2017/11/12/5933fe02-c61d-11e7-aae0-cb18a8c29c65_story.html?utm_term=.b2683c8e8106

勞動市場日新月異，法國推動職業教育改革

駐法國代表處教育組

面對居高不下的失業率，法國勞動部長貝妮珂(Muriel Pénicaud)於10月25日宣布，法國職業教育(formation professionnelle)將於2018年開始改革。本次改革的主要目的在縮減學用落差、強化學生的技術能力與增進已進入職場者能再進修的機會。

一、勞動市場變化大，新鮮人難適應

貝妮珂表示，消除失業率最好的辦法是增強就業者的技能，而增強就業者的技能最快的辦法就是補助職業教育。2014年，法政府各部門共投入316億歐元經費，補助職業教育，不僅讓學生能參加，也令自由業者、失業者與公務員能自由參與。

職業教育的目的，一來是給失學者一張被重視的文憑，二來是為減少學用落差，三來是幫助年長失業者尋找事業第二春。法國職業資格研究中心(CEREQ)分析，現代職場對文憑日漸重視。在1992年時，無高中文憑就直接進入職場者，五年後失業者僅有28%，但於2016年這個比率已上升至43%。同一調查顯示，在2016年，無高中文憑者的失業率達17.9%，但獲得職業教育文憑或高中文憑者，失業率則為10.7%。

在職場日新月異的現代，所學與所用脫鉤的情況日益嚴重。法國《世界報》(Le Monde)就此情況訪問了現僅33歲，卻已晉升管理階層的福爾修(Antoine Ferchaud)先生。福爾修回憶道，自己當初的興趣雖然是細木工，但學校沒有相對應的教師；畢業後，換了兩家公司，做了8個月的實習，終於找到與自己志趣相符的公司，後者卻對他說他在學校所學意義不大。所幸公司響應職業教育計畫，決定與他簽約後，送他到西班牙進修新技術。數據顯示，在職業教育下，在畢業後像福爾修這樣成功在7個月內找到穩定工作的約有69%。

二、現行職業教育效果不彰，2018年改革細節尚未確定

《世界報》就同樣議題訪問了卡索(Patricia Gazeau)女士。54

歲的她表示，因為上司缺乏在職進修理念的緣故，她之前有長達十年時間，無法透過職業教育計畫充實自己。數據顯示，只有 37% 的勞工階級 (ouvriers) 有機會利用此計畫。

所幸公司經營權轉換後，卡索女士透過職業教育進修，今日已成為採購與運輸部門的主管。法國勞動部長貝妮珂的 2018 年改革，一方面是落實終生學習的理念，另一方面在強化職業教育課程的多元性。不過人力資源公司 Voluntae 執行長布凱 (Pierre-Gilles Bouquet) 提醒，職業教育課程畢竟無法包羅萬象，許多職場中所需要的特別技能，是由工作中漸進學得，例如企業公司財務管理方面的整合會計、資金週轉等職務。根據法國就業局 (Pôle Emploi) 2014 年的資料，青年失業者即便完成職業教育，六個月後仍然失業的比率達到 42.8%。

為改變現狀而訂定的改革計畫，雖然細節要等到明(2018)年 2 月才能確定，但貝妮珂透露，第一步將推動「才能投資計畫」(Plan d'investissement compétences)，投入五年期 150 億歐元經費，預計能讓一百萬名失業者與一百萬名無專長青年受惠。

譯稿人：駐法國代表處教育組

資料來源：2017 年 11 月 28 日，法國《世界報》

韓國教育部發布職業高中學生現場實習改善方案

駐韓國代表處教育組

韓國教育部 2017 年 12 月 1 日發表廢止自 1963 年來實行 50 餘年之「職業高中學生產業界現場實習制度」。政府將推動以學習為中心的實習制度，代替以往以實作為中心的制度，並且將徹底改善以學生就業率為學校評鑑的重點，即學校汲汲於學生就業率以獲得更多政府補助之體制。教育部認為，學校為爭取經費補助而盲目追求學生就業率，忽略了學生勞動人權的問題，導致實習現場種種憾事發生。

韓國政府於 1963 年施行的現場實習制度，因學生在產業界現場的知識及經驗不足發生種種事故，於 2006 年一度廢止，惟於 2008 年因產業界的要求而再度恢復，但於實習現場的事故及低工資問題一職未獲改善。日前韓國濟州島高中一名學生於工作現場意外身故，引起眾多紛議，韓國政府因此將原訂於 2020 年實行之現場實習改善方案提前至 2018 年實行。

實習制度的改善方案重點如下表，其中實習期間大幅縮短，基本工資也改為實習支援費用之概念，大幅降低金額。另政府將提供優秀企業名單予學校，提供企業各項配套獎勵措施。並且將全面盤點

實習現場，以確保學生人權及人身安全，若企業發生違反人權等情事，需即將學生送返學校等措施。

	現行(實務中心)	改善方案(學習中心)
教育課程連結性	自行決定	與實務課程連結之 OJT(On the Job Training))
身分	學生及一般勞動者混用	僅學生
實習期間	6 個月以內	最多 3 個月(上課時數的 1/3 以內)
實習型態	早期就業	就業準備過程
工資	簽訂契約，最低工資保障	由企業或學生提供現場實習支援費用 *大幅降低金額

資料來源：2017 年 12 月 1 日，韓國教育部網站及文化日報

「學生能力國際評量計畫」(PISA) 調查，反映日本重視集團的學校文化

駐日本代表處教育組

經濟合作暨發展組織(OECD)21日公布的2015年「學生能力國際評量計畫(PISA)」之「共同解決問題能力調查」結果顯示，日本在52個參加國中名列第2。該結果表示，日本學生在學校教育中培育出相當高的合作精神外，亦顯現學生難以適時提醒他人犯錯的傾向。

每3年1次以15歲學生為對象所實施的PISA，第1次調查「與他人共同合作解決問題的能力」。

該調查使用電腦進行，現已公布之調查內容為：受試者與畫面上虛擬朋友「AKANE」及「三郎」組成一組對話，共同解決「地理」、「人口」、「經濟」等3個領域的問題。藉此調查學生面對他人，共同合作解決問題的能力。

日本正答率特別高的項目為：學生面對「AKANE」及「三郎」同時想要負責解答「人口」問題時的應對能力。在此狀況下，為調整雙方意見不合，詢問各自理由才是正確的處理方法。該題日本的正答率占57%；而OECD的平均正答率為41%。

其中，當各角色決定好各自分配任務後，在「AKANE」未依據原分配任務去解答應負責的內容時，學生處理方式的正答率較低。在此種情況下，「提醒AKANE注意」才是正確回答，但日本學生選擇褒揚AKANE的行為較多，正答率只占13.7%；而OECD的平均正答率為17.5%。

針對本次調查結果，國立教育政策研究所負責人認為，該調查反映日本人處理問題時偏向息事寧人，重視集團生活的學校文化。而東京大學白水始教授(學習科學領域)指出，該項調查並無測出「學生學習他人不同觀點及解決問題時也重新找出問題等與他人共同解決問題的重要部分」，其指出學校必須讓學生學習到這點。

資料來源：2017年11月23日，讀賣新聞

韓國教育部將於5年內增設22所特殊學校

駐韓國代表處教育組

韓國教育部於2017年12月4日發表「第5期特殊教育發展5年計畫(2018-2022年)」，主要內容如下：

一、特教設施擴充

依據韓國政府統計2017年特殊教育生已達8萬9,353人，每年皆呈現增加趨勢，但因地區住民的反對，使得特殊學校的設立窒礙難行。以首爾市為例，已經有15年因為住民的反對下，無法設立特殊學校，導致特教生上學通勤時間高達2-3小時，因此政府認為特殊學校的增設已刻不容緩。教育部表示預計至2020年增設22所學校，將目前174所學校擴增至196所學校。另為改善目前一般學校中特教班級數與學生比例過度密集的問題，至2020年將目前1萬325班增加到1萬1,575班。

而依據學生的需求，特殊學校種類分設於大學內附屬學校或醫院內附屬學校。並且於全國17個教育行政區(道、市)內，各設置一所「統合幼稚園」，即為一般生及特教生可一起上課的幼稚園，班級比例為1:1(一般生班級:特殊生班級)。也將在一般幼稚園中增設特殊班，提供學生及家長們依據需求得充分的選擇學校資源。

二、擴大特教支援

強化對於視覺及聽覺障礙生的統合教育(就讀一般學校的特殊生)，增設依據障礙類型的教育支援中心，預計至2020年由目前的42所增加8所為50所。並成立50組醫療支援小組，提供需要醫療支援的特殊生，並且建構特殊教育及醫療支援網絡。

增加特殊教育教師的人數，依據韓國特殊教育法，特殊教育班級師生比必須為1:4，惟實際上目前韓國僅有1萬2,269名特教教師，而法定需要有1萬8,265名，教師人數不到法定之7成。大多地方教育廳為解決特教教師不足問題，多採用鐘點教師，但招致許多反對聲浪，因鐘點教師流動率大，對於需要持續照護及關心的特殊生來說並

不合適。除此之外，政府也將擴大招募手語翻譯、點字翻譯等專業協助人士，盼於 2020 年能擴大招募至 200 名。

韓國政府後續也將針對特殊生的生涯規劃、職業教育訓練等設立專門支援中心，全面性推行特殊教育支援政策，盼減少特殊學生及家長們的困境。

資料來源：2017 年 12 月 4 日，韓國教育部網站及文化日報



淺談紐約市公立學校體系

駐紐約辦事處教育組

紐約市的公立學校體系由紐約市教育局管理，為全美最大，近 110 萬名學生，超過 1,200 所中小學校、900 所私立世俗和教會學校。據統計，每 5 個曼哈頓居民中就有 3 個是大學畢業生，每 4 個中就有 1 個有高等學位，這也是全美高教育水平者最為集中的區域。

紐約市公立學校 (New York City Public Schools District) 內有 9 所「特殊高中」(Specialized High Schools)，是紐約市最難入學的高中，其中包括 Stuyvesant High School、Bronx Science HS 以及 Brooklyn Tech HS；並有 8 所採用統一入學考試(SHSAT) 作為入學標準。私立網站 thebestschools 評比全美最好的 50 所非寄宿制私立學校，12 所在紐約曼哈頓，大部分為 Grade 1 至 12 完全高中，包括 Trinity School、The Dalton School、Horace Mann School、The Spence School、Collegiate School 等。

公立紐約市立大學系統是全美最大的大學系統之一，其中包括許多本科學院和社區學院。高等教育包括市立大學 the City University of New York (CUNY) 及州立大學 the State University of New York (SUNY) 兩大系統。CUNY 的前身是 Free Academy (於 1847 設立)，學生來自 145 國家，包括新移民。CUNY 校區分散於紐約市五區，含 11 所四年制學院、6 所二年制學院、1 所法學院、1 所研究所、1 所醫學院、資優學院、新聞學院等 24 所。據統計，三分之一大學畢業生來自於 CUNY。

紐約也是許多知名私立大學的所在地，其中包括巴納德學院 Barnard College、哥倫比亞大學 Columbia University、庫伯聯盟學院 Cooper Union、福坦莫大學 Fordham University、紐約大學 New York University、紐約科技學院 New York Institute of Technology、佩斯大學 Pace University 等。此外紐約還有一些規模較小的私立學院和大學，其中包括宗教學校和專業學校，例如聖若望大學 St. John's University、朱利亞德學院 Julliard School、新學院 The New School、普瑞特學院 Pratt Institute。

紐約的科學研究主要集中在醫學和生命科學領域。紐約在授予生命科學研究生學位的數量上排名全美第一，為 40,000 名持照醫師和 127 位諾貝爾獎得主提供教育背景。在所有美國城市中，紐約從國立衛生研究院獲得的年度資金數目居第二。主要的生物醫學研究機構包括紀念斯隆-凱特林癌症中心、洛克菲勒大學、紐約州立大學州南部醫學中心、阿爾伯特·愛因斯坦醫學院、西奈山醫學院和威爾·康奈爾醫學院。2011 年 12 月 19 日，紐約市市長麥克·彭博宣布允許康奈爾大學和以色列理工學院斥資 20 億美元於羅斯福島上建設應用科學研究生院，旨在將紐約轉變為世界的科技首都。

紐約公共圖書館為全美藏書量最大的圖書館系統，服務於曼哈頓、布朗克斯和史泰登島。下屬數家科研圖書館，包括尚博格黑人文化研究中心。皇后公共圖書館服務於皇后區，是全美第二大圖書館系統。布魯克林公共圖書館服務於布魯克林。

撰稿人：王憲筠

資料來源：駐紐約辦事處教育組

波士頓公校 2018 秋延後上課時間

駐波士頓辦事處教育組

波士頓公校公佈轄區內 125 所學校 2018-2019 學年度上下課時間，大幅增加早上 8 點或之後開始上課的中學及高中。

波士頓公校督導 Tommy Chang 說：「學校上下課時間對家庭生活有實質的影響，影響所及(家長的)工作跟學生的學業表現。以一個地區來看，我們必須確保我們的學生和家庭有邁向成功的環境。我有信心明年的學校操課時間對大多數家庭來說是改善，這也是我們從數千名學生、家長和職員那裡得到的意見。」

在其轄區內的 125 所學校，有 105 所將有新的上下課時間。新的作息系統取消了大多數學校在上午 7:30、8:30 或 9:30 開始的三級系統，並以 10 級的系統取代，所以學校開始上課的時間可以 15 分鐘為距，訂在上午 7:15 到 9:30 之間。

中學開始上課的時間調整起源於一系列的研究，研究結果顯示青少年在早上較晚時間開始上課時能有更好的學業成績。根據新的作息計畫，超過 94% 的中學生將在上午 8 點或之後開始上課。目前這個比例是 27%。

而新的時間設定是由麻省理工學院運籌研究中心(MIT Operations Research Center)進行的全國性優化工作的結果。這個工作歷經 18 個月，收集 1 萬名學生、家庭成員和職員的意見，以及波士頓學校委員會的參與。該委員會周三(12/6)無異議地投票贊成一個新的上下學時間政策，作為全區學校作息的最佳範例。

由於轄區內的校車系統具有高度的相連性，上下學時間的更動不能只是任何一所學校，而必須是整個系統。

波士頓兒童醫院睡眠醫學主任 Judith Owens 讚揚波士頓公校延後上課時間的決定，認為新的政策為中學生提供更好的睡眠模式。

Owens 女士說：「藉由延後中學生及高中生開始上課的時間，波士頓公校在促進青少年健康、安全、福祉和學習的環境邁出關鍵的一步。波士頓公校社區及領導者採納了大量的科學證據，證明睡眠模式與青少年生理需求是同步的重要性。延後上課時間促進健康的睡眠，這不僅有助於學生在學業上更好的表現，也降低車禍、抑鬱、酒精和藥物濫用的風險。這對所有人來說都是件好事。」

除了新的學校作息，其他的優先事項包括：讓更多小學在 4 點以前放學、讓學校裡有較多特殊需求例如自閉症及有情緒障礙的孩子，以學生生理需求調整上下課時間、及與校外合作夥伴一起確保課前及課後輔導的時間能配合學校的作息更改。

過去三年間共有 57 所波士頓公立小學將上課時間延長，造成 27 所小學的放學時間在下午 4:10，讓一些家長覺得太晚了。

除了政策中列出的優先事項之外，波士頓公校也參考幾個獨特的因素作為學校上下課時間調整的標準，包括：全市整天的交通模式、不同學校使用同一棟大樓必須有不同的上下課時間、相鄰的中學必須要有不同的放學時間才不會造成車站及街道的過度擁擠等。

譯稿人：何佩純 摘譯

資料來源：2017 年 12 月 7 日，波士頓公校



歐盟推「歐洲教育區」，培育歐洲認同

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

歐盟執委會 11 月中旬為擘劃未來教育願景，提出將於 2025 年之前建立「歐洲教育區(European Education Area)」的政策目標，以幫助歐洲社會融合及一體化，此舉顯示歐盟未來將會把教育及文化事務列為其優先議程之一。

「歐洲教育區」的一系列目標及建議推動方案，簡述如下：

- 一、讓人人均能參與移動學習：根據過去 Erasmus+ 的成功經驗，擴大參與，並建置歐盟學生卡(EU Student Card)，記錄個人學習歷程。
- 二、文憑互認：在波隆納進程的基礎上，啟動新的索邦進程(Sorbonne process)，為高等教育及學校畢業證書的相互承認奠定基礎。
- 三、課程現代化：確保教育體制提供最新的知識、技能及能力，歐盟將於 2018 年春季推薦未來年青人應具備的關鍵能力(key competences)項目。
- 四、設定語言教學新標準：要求在 2025 年之前，高中畢業生除母語外，應能再使用 2 種外國語言。
- 五、鼓勵終身學習：提升參與終身學習的比例，至 2025 年達 25%。
- 六、將創新及數位教學納入主流教育：啟動數位教學行動計畫。
- 七、支持教師：倍增教師參與 Erasmus+ 及 e-Twinning 方案的人數，並為教師及學校領導者的專業學習提供政策準則。
- 八、建置歐洲大學網絡：幫助一流歐洲大學無縫跨國合作，並創建乙所有關歐洲及跨國治理的學校。
- 九、投資教育：運用『歐洲學期(European Semester)』方案支持歐盟成員國進行結構性改革以改善教育政策；並利用歐盟補助機制及投資工具為教育提供資金，設定會員國教育支出必須達到國內生產總值(GDP)5%。
- 十、保存文化遺產與提升歐洲認同及文化意識：運用 2018 年歐洲文化遺產年的契機，提出有關共同價值、融合教育及歐洲視角的教學指引。

十一、加強成立於 1993 年的歐洲新聞網絡(Euronews)，提供歐洲重要發展相關訊息。

歐盟執委會對外闡述此一新政策後，引起歐洲教育界眾多迴響，後續發展值得關注。

資料來源：http://europa.eu/rapid/press-release_IP-17-4521_en.htm



加州推出全新公立中小學評鑑制度

駐洛杉磯辦事處教育組

加州教育廳與教育委員會 (State Board of Education) 在 2017 年秋季聯合推出新網站介紹公立學校新的評鑑制度—加州學校儀表板 (California School Dashboard)，內容包括學校與學生的各項表現，各種報告將以簡易閱讀的方式呈現。資訊包括考試成績、學生畢業率、申請大學就業準備相關資訊，目的是為家長、教師和公眾提供重要訊息，用於評估學校和學區的學術及各主要方面的表現，幫助學生成功邁向下一步。

與此同時，加州也發表了一個遍及全州的教育機構支援系統 (LEAs)，以支援地方學區、學校發展，尤其是有許多學生在學習邊緣掙扎的學區。

加州教育廳長 Tom Torlakson 表示，教育改革正處在關鍵時刻，該廳正努力將這些數據轉化成實際行動，針對面臨困境的學區，提供更多幫助而非處罰制裁。未來透過加州學校儀表板的資訊，將清楚看出各種不同領域的優勢與劣勢。使家長、教師、學生跟社區都能夠正視問題，將資源投入需要的領域。這套系統也會突出學生群體的表現，優秀的表現不會被忽略。

面對快速變化的經濟，加州學校儀表板必須為學生的就學與就業做好準備。其中包括更高學術標準、高品質的測驗、給地區掌控資金運用更多權力，以及為最需要的學生提供資源，其中包括新移民學習英文者、寄養家庭子女、低收入戶等弱勢團體。這套制度強調平等 (equity)，希望未來能為最需要的學生照亮前途。

這個儀表板計畫其實早於 2013 年就由加州州長布朗簽署成為法律，當時就期望能成為家長、教師、行政人員及學區間的重要訊息來源。這套系統也取代了以前單以標準化測驗為標準的績效責任 (accountability) 系統，過去的 API 成績指數已經在三年前終止使用了。

「加州學校儀表板」包括 6 項加州評鑑指標，有學科成績 (包括標準化測驗成績)。

就業就學準備、英語學習生進步情形、畢業率、暫停學率 (Suspension Rate)、以及經常性曠課 (Chronic Absenteeism)。

該儀表板有 5 個圓圈指示器，學區及學校會有代表全體學生及個別學生族群的表現等級標示。5 個指示器用 5 種顏色標示表現等級，藍色最高，依次為綠色、黃色、橙色和紅色（最低），以顯相較前一年的表現變化，有多少改善或是惡化。

透過這套系統，加州學校儀表板確認了 228 個學區有至少一個表現不佳的學生群體存在，該群體至少在兩種優先事項上表現不良。優先事項包括學生參與、學業成就、學校氣氛、獲得學習資源的管道、以及廣泛學習成果等。在網站上可以查到計算的公式，以及可以獲得的援助，這些資訊都在啟動加州學校儀表板之後會陸續提供。

地方指標是根據學區、縣教育辦公室和特許學校收集的信息。4 個地方指標是：基本服務和學校狀況、加州學術標準實施情形、家長參與及學校氣氛。

南加州橙縣學區總監 Al Mijares 博士表示，「加州學校儀表板」代表加州推動績效責任及資訊透明的承諾，這套體系除了顯示關鍵的學術表現數據之外，也彰顯了其他推動教育成果的指標，包括學校氣氛及家長參與度，這也有助於所有的利益相關各方（stakeholders）了解如何更進一步幫助學生升學或是就業。

譯稿人：沈茹逸 摘譯

更多資訊請參考加州學校儀表板網站

<https://www.cde.ca.gov/ta/ac/cm/index.asp>。

資料來源：2017 年 12 月 7 日，加州教育廳網站

<https://www.cde.ca.gov/nr/ne/yr17/yr17rel91.asp>

美國學校教育應與人工智慧發展互相搭配

駐洛杉磯辦事處教育組

隨著人工智慧 (Artificial Intelligence, AI) 時代的來臨，學校教育長久以來以訓練學生效率、遵從及正確為核心基礎的模式已不再適用了，不拘泥於一貫想法的創意思考 (out-of-the-box thinking) 及共同合作解決問題的能力 (collaborative problem solving)，才是新一代人才素質的首選。

雖然人工智慧和先進的機器人，早在電影情節中頻繁的出現過，但進入 21 世紀後，人類真正要面對被人工智慧取代的現實；機器可以完成的任務，已涵蓋到許多原來必須人類親手為之的工作。

我們如何與可以連續工作 6 小時、不需要 30 分鐘休息時間的機器人競爭？這怎麼不會讓全世界的人類為之恐慌呢？現代科技只需要 1 分鐘就能將會計師、律師、銀行家 1 天的工作量搞定，人類如何與之匹敵？

答案是：我們不能。至少在講求速度及正確的領域中，人類完全不是人工智慧及機器人的對手。在全球經濟以增加效能、減少成本為基礎建構起的資本主義型態中，人類是無法與之匹敵了的。

在以資本主義為基礎建構起的全球經濟下，教育系統以培養有效率及努力工作的人才為目標。一家編寫電腦程式的科技顧問 Graham Brown-Martin 表示，在 1950-196 順應工業化經濟發展的年代，教育系統培育的是職場所需順從指令的公司職員和工廠作業人員，而不是能運用不同學科來解決問題的創意思考者，而這也就是當今最迫切需要的人才。

在目前的教育制度下，為了獲得最好分數、取得最高學位、爭取到最佳工作，學生們必須具備最有效率的記憶儲存、最快的記憶回饋，以及運用最正確的知識的技能。

而當教育界正在努力訓練具有以上素質的學生時，科技研究人員也一樣努力在開發更有效率又迅速處理龐大資訊，並正確運用知識來解決問題的機器人科技。毫無疑問的，比起效率和正確性，科技絕對佔上風，終將取代人類。

因此，隨著科技將帶領向更有效率的未來發展，教育就必須適應調整以填補人工智慧所不能及的面向。

Rhys Townsend 是一名律師，但當他發現到科技在律師行業可以發揮的潛能後，又努力取得電腦科學的碩士學位。他的感想是，學校教育應該認知到許多技能，如記憶運用和事實回饋等，機器遠比人類做得更好。現在迫切需要教育來獎勵人類學習的技能，包括表達、溝通，建立合作關係及情感認知等。在科技時代，最好的人才可能不是最聰明或腦子動得最快的人，而是能夠表現出情商（emotional intelligence）並與他人緊密合作的人。

Brown-Martin 表示，目前教育評量的都是機器可以做的事情，比如記憶力和快速寫作，但是我們無法評量機器不能做的事情。學習評量系統只測量容易衡量的東西，卻忽視重要的東西。

現在比以往更重要的是，教育必須培養機器永遠不能做到的一件事：培養學生成為全人（be human）。

譯稿人：吳迪珣/藍先茜 摘譯

資料來源：2017年12月6日，Independent News for International Students

<https://www.studyinternational.com/news/education-prepare-students-work-alongside-ai/>



卑詩大學教育學院開設線上心理健康課程

駐溫哥華辦事處教育組

為協助輔導及改善青少年心理健康問題，加拿大卑詩大學(UBC)教育學院與 Nova Scotia 省 St. Francis Xavier University、Dalhousie University 以及西安大略大學(University of Western Ontario)合作，開設線上課程，提供給加拿大準教師學習基本的心理健康知識。

卑詩大學教育學院副院長 Wendy Carr 指出，精神障礙(mental disorders)大部分在青少年時期就能察覺，當教師具有足夠的心理健康知識，可即時提供學生相關的輔導和協助。

此一資源課程是由卑詩大學學者偕同精神科醫師 Stan Kutcher 兼 Dalhousie University 研究員共同研擬，計涵蓋四大領域：了解心理健康和精神障礙、減低污名化以及尋求有關協助的對象，同時也提供了廣泛的議題，包括精神病，抑鬱症和人類大腦發展。透過案例分析，教師能學習注意學生行為的變化，甚至是非常輕微的改變，如逐漸的社交退縮。此課程將在網上免費提供給全加拿大教育學系的學生。即使該課程並非學校正規課程所需，學生可將此作為一個自學的教學資源，有助於提升心理健康相關知識。

加拿大心理健康協會(Canadian Mental Health Association)估計，加拿大約有 3 百多萬名 12 至 19 歲青少年有罹患抑鬱症的風險。根據 2011 年加拿大心理健康委員會(Mental Health Commission of Canada)報告，心理疾病每年為國家造成 510 億元的財政負擔。

UBC 教育學院副院長 Wendy Carr 希望政策制定者能夠充分理解，讓教師具備這些知識，能及時掌握課堂上學生心理健康狀況，不僅能挽救生命，改善健康狀況，同時也能帶來經濟效益。她解釋，教師往往比專業人員和父母更早發現問題所在。誠然教師的職責並非診斷學生心理和精神狀況，也不是護理人員，但是他們有責任幫助學生尋求協助；因此，教師必須掌握學校和社區相關資源，並妥為運用這些資源來幫助學生。

資料來源：2017 年 11 月 8 日，Georgia Straight

瑞典專家表示：能力缺乏絕對是成長的最大阻礙

駐瑞典代表處教育組

近幾年，瑞典社會上許多人都在說能力不足，幾乎每個行業都說缺工。在「社會政治與企業」¹協會舉辦的研討會中，這個問題的輪廓逐漸清晰起來。「只挹注教育，而拼圖的其他部件卻沒有到位，這樣形同把錢丟進海裡。」「比例研究機構」²執行長尼斯·卡松(Nils Karlson)說。

卡松表示，過去二十年來，雖然瑞典政府與相關單位，投注了龐大的人力物力在教育、能力發展、職業介紹和相關組織上，就業市場的問題仍然難解，於是將導致個人、公司和瑞典社會，一起被邊緣化。「比例」分析了一項包含了 50 個子計畫的大型研究，顯示媒合求職者與職缺的單位功能不彰，甚至指引個人往錯誤的方向發展，一部分人接受了過多的教育，另外卻有許多在職者無法獲得必需的進修，然而受到全球化與數位化的影響，新的需求也應運而生。「比例」的研究結論顯示，所有相關要件必須齊備，就業市場的問題才可望獲得解決。卡松補充：「企業主也需要加強認知：在職教育未來將變得越來越重要。」

「比例」的另一項計畫「增長所需的人才」(Kompetens för Tillväxt)，計畫主持人約翰娜·格玲貝(Johanna Grönbäck)也贊同卡松的看法：「我們需要把焦點放在實習上，讓知識在工作領域學以致用。我們需要更多的實習機會，不僅在義務教育階段，更高年級的學生也需要實習機會。」無論如何，教育的基礎必須穩固，她指出，沒有完成高中學業的中輟生當中，只有 33%能進入職場。雖然她肯定瑞典政府近年投注大筆經費發展職業教育，但她仍批評技職教育體系是「歧路系統」，很難知道什麼路通往哪裡去。

「比例」的就業市場專家派翠克·喬伊斯(Patrick Joyce)，仍肯定某些就業計畫還不錯，至少讓瑞典有很高的就業人口，勞資糾紛相形之下不算多；但職業介紹所就不太好了，只有十分之一的工作是

¹ 「社會政治與企業」協會(Sällskapet Politik & Näringsliv = SPN)為不同行會、雇主協會、企業協同和獨立公司組成的非營利性組織。

² 「比例研究機構」(Forskningsinstitutet Ratio)是獨立的研究單位，專事研究公司企業的條件如何能發展得更好，優先研究就業市場和薪資結構，唯重知識品質，實務著重在進行研究結果與傳播知識，焦點則放在經濟與政治的跨學科研究。

由職業介紹所成功媒合的。喬伊斯希望，部份高中中輟生能藉由「編制就業」方案³進入職場。任職於「社會政治與企業」協會，專責研究瑞典企業職能供應問題的米雅·本哈森(Mia Bernhardsen)則重申，終身學習將更形重要。

由於人才缺口，許多行業不得不向境外人才招手。參加此次研討會的幾位業界代表，也分享了他們的經驗。皇冠藥局(Kronans Apotek)的人資部主任約拿斯·倫馬克(Jonas Lundmark)表示：「境外人力很貴，但很值得。」但他同時也指出官僚和處理時間過長的問題。3GNS 電腦與科技公司執行長約拿斯·歐松(Jonas Olsson)，也針對類似問題回應，提出他們曾遭遇的瓶頸，他們曾在東歐找到好幾位資深人才，卻無法幫這些人加入瑞典的社會保險系統，最後只得作罷。

另外，3GNS 也曾嘗試與高中合作，但歐松發現，學校並不清楚業界正在做些什麼，於是他們準備好要去學校開講，但學校不讓他們進校園講課。最後，他們只好利用就業博覽會的機會，來突破產業與學校之間的隔閡，縮小彼此間的不瞭解。歐松呼籲：「讓更多人來就業博覽會吧！」這或許也是能讓人才學以致用、順利進入職場的管道。

資料來源：2017年11月23日

<http://arbetsmarknadsnytt.se/forskare-kompetensbristen-det-absolut-storstatillvaxthindret/>

³ 「編制就業」方案(etableringsanställningar)由瑞典總工會於2017年9月19日提出，採用此方案的勞工，薪資由資方與官方補助各負擔一半，許多瑞典企業對此仍持保留或觀望態度。

日本成立 SNS 社群網站諮詢協議會，防止自殺與霸凌

臺北駐大阪經濟文化辦事處派駐人員

日本由各企業及大學等策畫之「全國 SNS 社群網站諮詢協議會」於 12 月 6 日成立，於眾議院第一議員會館舉辦座談會，會中也針對成立一事進行報告。該協議會未來將運用 SNS 社群網站提供防止孩童自殺或霸凌之諮詢、發表資訊等並進行研究。

該協議會由 Transcosmos 株式會社及 Line 株式會社成立。為遏止學童自殺或霸凌，結合 ICT 企業、研究機關、教師、諮詢師等各式各樣的關係人士共同運作。該二公司將活用截至目前為止透過 LINE 所進行過之學童諮詢或資訊發表等經驗，以達到以下內容為目標。1. 實施提升諮詢師精進的研修課程 2. 研究諮詢訣竅 3. 高品質諮詢體制之普及。

該協議會的發起人有 ADISH 株式會社代表取締役(董事長)江戶浩樹、一般財團法人情報法制研究所理事長鈴木正朝、關東學院大學副教授折田明子、STOP 霸凌 NAVI 副代表須永祐慈等。

來自 LINE，同時也是該協議會代表的江口清貴提起該協議會實踐研究之方向性，表示「希望以了解現代兒童溝通手段前提下進行驗證，並以其結果研擬對策」。同時並進一步強化透過社群網站的文字方式可能之諮詢手法之相關研究。

來賓之一的文部科學省(教育部)前大臣遲浩致詞時表示「期待能透過研究發展出一個機制讓諮詢師在運用 SNS 社群網站接受兒童諮詢後，依內容需要可將資訊與教師或家長等共享」。文部科學省初中局之高橋道和局長表示「希望可以順利爭取到透過 SNS 社群網站諮詢的體制所需預算」。

資料來源：2017 年 12 月 6 日，教育新聞

https://www.kyobun.co.jp/news/20171206_06/

德國教研部出資研究性侵主題，以保護兒童與青少年的尊嚴

駐德國代表處教育組

德國教研部次長 Cornelia Quennet-Thielen 女士參加於 2017 年 10 月 3 - 6 日假羅馬「教宗葛雷果瑞亞納大學 (Pontificia Universitas Gregoriana)」的「兒童保護中心 (Centre for Child Protection)」所舉辦的「兒童在數位世界裏的尊嚴 (Child Dignity in the Digital World)」國際性會議時表示：「預防施加於兒童的性暴力在現在的數位化時代裏更加重要。...各個國家與社會應斟酌如何妥善保護其兒童與青少年的尊嚴。...不僅是在專業資訊或預防措施上，舉凡對兒童與青少年受侵犯情事的案情分析整理、教育性活動或課程及法規，特別是對受害者提供的具體支持以及對於潛在加害者及早提出幫助等措施，都需要一個共同的策略。為達此目的，我們需要卓越的相關研究 (予以支持)...在德國，我們正積極努力地建立與性暴力相關的研究環境與條件。」

自 2011 年起，德國教研部 (簡稱 BMBF) 撥列 3800 萬歐元用於投資上述研究領域，至今有 50 多個計畫案和五位新設「青年教授」(德文：Juniorprofessur) 職位均獲得此款項的補助，而 2016 年底又再陸續投注 2,500 萬歐元於更多其他研究案。這些計畫的研究焦點均以教育場所內的性暴力，以及由於童年、青春期間遭到例如暴力、教養上的疏忽、虐待或失當行為等情況所引起的行為或精神失常為主。

德國教研部的挹注目標並非對個別計畫進行補助，而是奠基於長期性建立研究環境與結構，以期面對性暴力時的態度與技巧成為所有相關課程的標準教綱。中、小學部分則屬於各邦政府的責任範圍，對此，Quennet-Thielen 次長十分肯定「性侵問題專門委員處 (Unabhängigen Beauftragten für Fragen des sexuellen Kindesmissbrauchs, 簡稱為 UBSKM)」專任委員 Johannes-Wilhelm Rörig 的工作成果：「他與 16 個邦的文教廳長們共同協商後達成協議，決定必須在每個學校內設計保護孩童免於性侵的構想，並予以落實執行。他在現階段的任務主要在各校具體實踐的過程中提供協助。」

德國聯邦政府於 2017 年 7 月經國會通過、頒布的「兒童與青少年支持法 (Gesetz zur Stärkung von Kindern und Jugendlichen)」減輕了過去不同兒童與青少年福利機構，如教育、輔導照料或輔助單位之

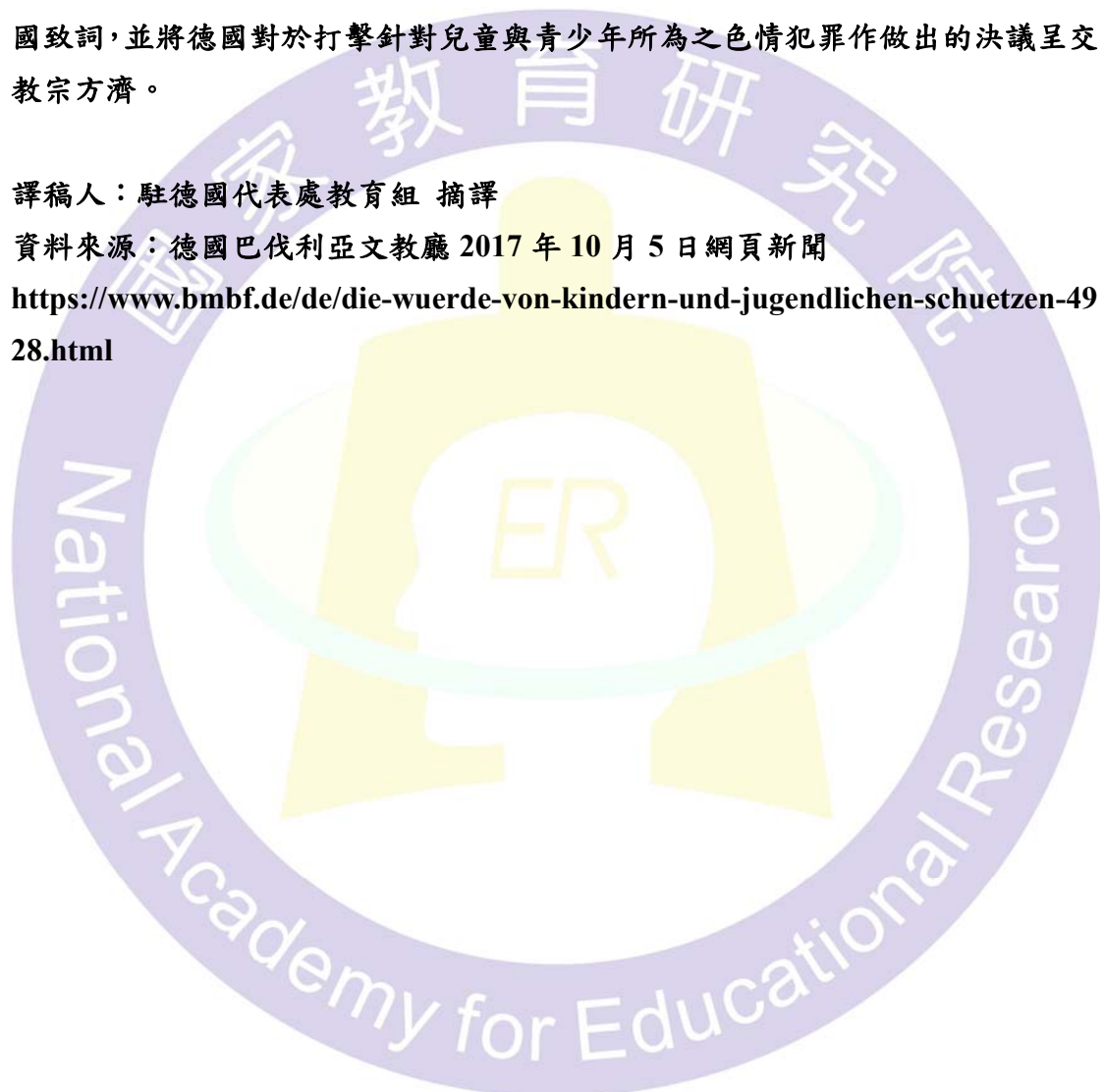
間的合作障礙，如此一來，各機關將能更輕易且妥善地聯手保護兒童與青少年，而免去他們受到性暴力侵害的危險。Quennet-Thielen 次長並且具體說明：「在打擊網路兒童色情物品方面，我們專注於對加害者採取一貫的刑事偵查行動以及網上非法內容的刪除。我們以法律條文規範網路平台經營者必須刪除非法的刊登內容。」

註：Quennet-Thielen 女士在羅馬召開的全球最大型國際兒童保護會議中代表德國致詞，並將德國對於打擊針對兒童與青少年所為之色情犯罪作做出的決議呈交教宗方濟。

譯稿人：駐德國代表處教育組 摘譯

資料來源：德國巴伐利亞文教廳 2017 年 10 月 5 日網頁新聞

<https://www.bmbf.de/de/die-wuerde-von-kindern-und-jugendlichen-schuetzen-4928.html>



哈佛大學面臨錄取歧視調查

駐波士頓辦事處教育組

哈佛大學同意將多年來機密的學生入學申請紀錄交給美國司法部，該部門正在調查這所大學是否有系統地歧視亞裔申請人入學。

司法部對哈佛招生做法的調查來自於 64 個亞裔美國人團體在 2015 年提出的一個投訴，指控哈佛系統性地歧視亞裔申請人，實際上懲罰了成績斐然的亞裔美國申請人，而將入學機會給較不合格的非裔、白人及西裔申請者。哈佛則表示學校並沒有種族歧視，但追求組建一個多元化的學生團體，所以考量許多無形的因素，而許多申請人若只有成績和考試分數合格也不會被接受。

這是哈佛首次同意將學生申請紀錄提供給司法部。司法部之前向哈佛索取約 16 萬名高中學生的入學申請記錄。這些文件將包括個人資訊，包括考試成績和分數，以及在入學過程中蒐集的面試資料和個人論文。但當時哈佛以保密為由拒絕，所以司法部威脅若在 12 月 1 日新的期限內不遵守規定，將起訴哈佛。

為了應付這個最後期限，哈佛提出了一個妥協的立場：政府的律師將能夠檢查哈佛律師事務所的所有記錄，包括電子數據庫，並對一些個人資訊進行編輯，但只允許政府律師在哈佛的律師辦公室裡查看記錄。

這種情況可能會使得政府難以進行所要做的統計分析。但是哈佛以保護機密文件不被洩露給公眾為由提出這個但書。

哈佛大學發言人 Melodie Jackson 在一份聲明中表示：「哈佛大學向司法部提供了所要求文件的方式，旨在防止公開披露託付給我們的機密和高度敏感的學生及申請資料。」

目前司法部是否同意這個方案仍未知。

司法部發言人 Devin M. O'Malley 發出聲明：「司法部認真對待任何可能侵犯個人公民權利和憲法權利的行為。我們很高興哈佛今日也認真對待這件事，並提出了一個可以讓調查繼續的方式。司法部正在審查哈佛的回覆，目前暫不對此事做評論。」

這個投訴跟一個由非營利組織 Students for Fair Admission 針對哈佛提起的聯邦訴訟極為類似，旨在挑戰具有種族意識的招生政策。

譯稿人：何佩純 摘譯

資料來源：2017年12月1日，紐約時報

